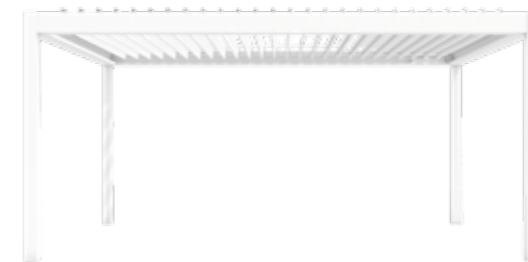


Biocliamtic
Maestro



One
product,
multiple
identities.

it Un prodotto, molteplici identità. | fr Un produit, multiples identités. | de Ein Produkt, mehrere Identitäten.
es Un producto, múltiples identidades. | nl Eén product, een gevarieerde identiteit.



italian

Maestro è un prodotto che guarda al futuro dell'outdoor con un approccio innovativo e plurimo, per dare la scelta più ampia a chi vuole vivere il proprio outdoor con soluzioni d'avanguardia e stile inconfondibile.

english

Maestro is a product which looks to the future of the outdoors with an innovative and varied approach in order to give the broadest choice to those who wish to live the outdoors with avant-garde solutions and a unique style.

français

Maestro est un produit avant-gardiste de l'outdoor, innovant et aux multiples facettes, qui offre un large éventail de choix aux amateurs de plein air qui souhaitent profiter de leur extérieur grâce à des solutions de pointe avec un style inimitable.

deutsch

Maestro ist ein zukunftsorientiertes, innovatives und vielfältiges Produkt für den Außenbereich, das denjenigen die draussen leben genießen möchten einzigartige und stilvolle Lösungen bietet.

español

Maestro es un producto que mira hacia el futuro de la decoración de exteriores con un enfoque innovador y polifacético, para ampliar el abanico de opciones a aquellas personas que quieren que las zonas exteriores de sus casas cuenten con soluciones vanguardista y con un estilo inconfundible.

nederlands

Maestro is een op de toekomst gericht, innovatief en veelzijdig product dat een unieke en vooruitstrevende oplossing biedt voor wie in stijl van het buitenleven wil genieten.



12

13

The Outdoor Alchemist

Bioclimatic Maestro

italian

La configurazione principale di Maestro è autoportante in alluminio, e la copertura può essere dotata di **telo scorrevole a impacchettamento** oppure di **lamelle orientabili**.

english

The main configuration of Maestro is self-supporting aluminum and the coverage can be equipped with **sliding foldable canvas** or **adjustable blades**.

français

La configuration principale de Maestro est une structure autoportante en aluminium, dont **la couverture peut être pourvue d'une toile coulissante** ou de **lames orientables**.

14

deutsch

Die Hauptkonfiguration von Maestro ist eine freistehende Struktur aus Aluminium, mit **ein- und ausfahrbarer Faltmarkise** oder mit **beweglichen Lamellen**.

español

La configuración principal de Maestro es autoportante de aluminio. La cubierta puede contar con un **toldo deslizante plegable** o **lamas orientables**.

nederlands

De basis configuratie van de Maestro is een uit aluminium opgebouwde vrijstaande structuur waarbij het dakgedeelte kan voorzien worden **van een vouwdoek** of **van oriënteerbare lamellen**.



15



italian

Nella versione di Maestro a lamelle orientabili, il trave è alto solo 25 cm, la gronda è a filo e le dimensioni massime del modulo singolo sono 470 x 620,5 cm. Gli screen sono integrati e la pulizia delle linee estrema.

english

For the version of Maestro with adjustable blades, the beam is only 25 cm height, the gutter is aligned and the maximum dimensions of the single module are 470 x 620,5 cm. The screens are integrated and the neatness of the lines is extreme.

français

Dans la version de Maestro à lames orientables, le profil est 25 cm seulement, la gouttière non-saillante et les dimensions maximales du module individuel sont de 470 x 620,5 cm. Les fermetures verticales sont intégrées et les lignes sont d'une pureté extrême.

deutsch

Maestro mit drehbaren Lamellen hat eine Rahmenhöhe 25 cm und eine gleichlaufende Dachrinne. Die Höchstabmessungen des einzelnen Moduls betragen 470 x 620,5 cm. Auch in diesem Fall werden die Senkrechtmarkisen integriert und wird die filigrane Struktur betont.

español

En la versión Maestro con lamas orientables, la viga frontal es sólo de 25 cm, el canalón alineado y las dimensiones máximas de cada módulo son 470 x 620,5 cm. Los cierres están integrados y se conserva la pureza de líneas.

nederlands

In de Maestro versie met kantelbare lamellen, is het kader 25 cm hoog met evenwijdige afvoergoot, en bedragen de maximale afmetingen van de afzonderlijke module 470 x 620,5 cm. De screens zijn geïntegreerd en hierdoor worden de strakke lijnen benadrukt.



italian

Screen integrati

english

Integrated screens

français

Fermetures verticales intégrées

deutsch

Integrierte Senkrechtmarkisen

español

Cierres verticales integrados

nederlands

Geïntegreerde screens

italian

Le lamelle si orientano fino a 140° ed è possibile sceglierne la direzione di apertura in base al grado di luce o di ombra che si desidera avere all'interno.

english

The blades can be turned up to 140° and it is possible to choose the direction in which they open based on the amount of light or shadow one wishes to have on the inside.

français

Les lames s'orientent jusqu'à 140° et il est possible d'en choisir le sens d'ouverture, selon le degré de lumière ou d'ombre que vous souhaitez avoir à l'intérieur.

deutsch

Die Lamellen sind um 140° drehbar und es ist möglich, die Drehrichtung zu wählen, je nachdem man Sonnenlichteinstrahlung oder Sonnenschutz haben möchte.

español

Las lamas se pueden orientar hasta 140° y se puede elegir la dirección de apertura en función del ángulo con la que incida la luz o la sombra que se desee tener.

nederlands

De lamellen zijn tot 140° verstelbaar en het is mogelijk om de richting van de opening te bepalen op basis van de gewenste hoeveelheid zon of schaduw die men binnen wenst te hebben.



italian

Direzione di rotazione delle lamelle

english

Blades direction of rotation

français

Sens de rotation des lames

deutsch

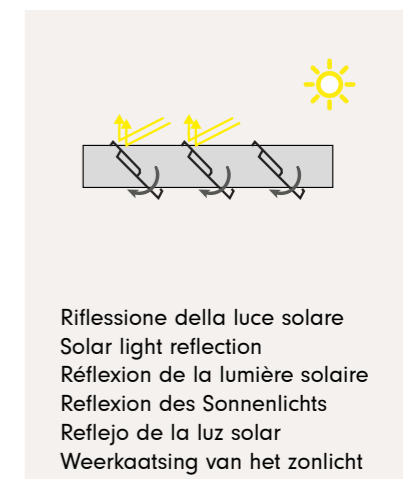
Drehrichtung der Lamellen

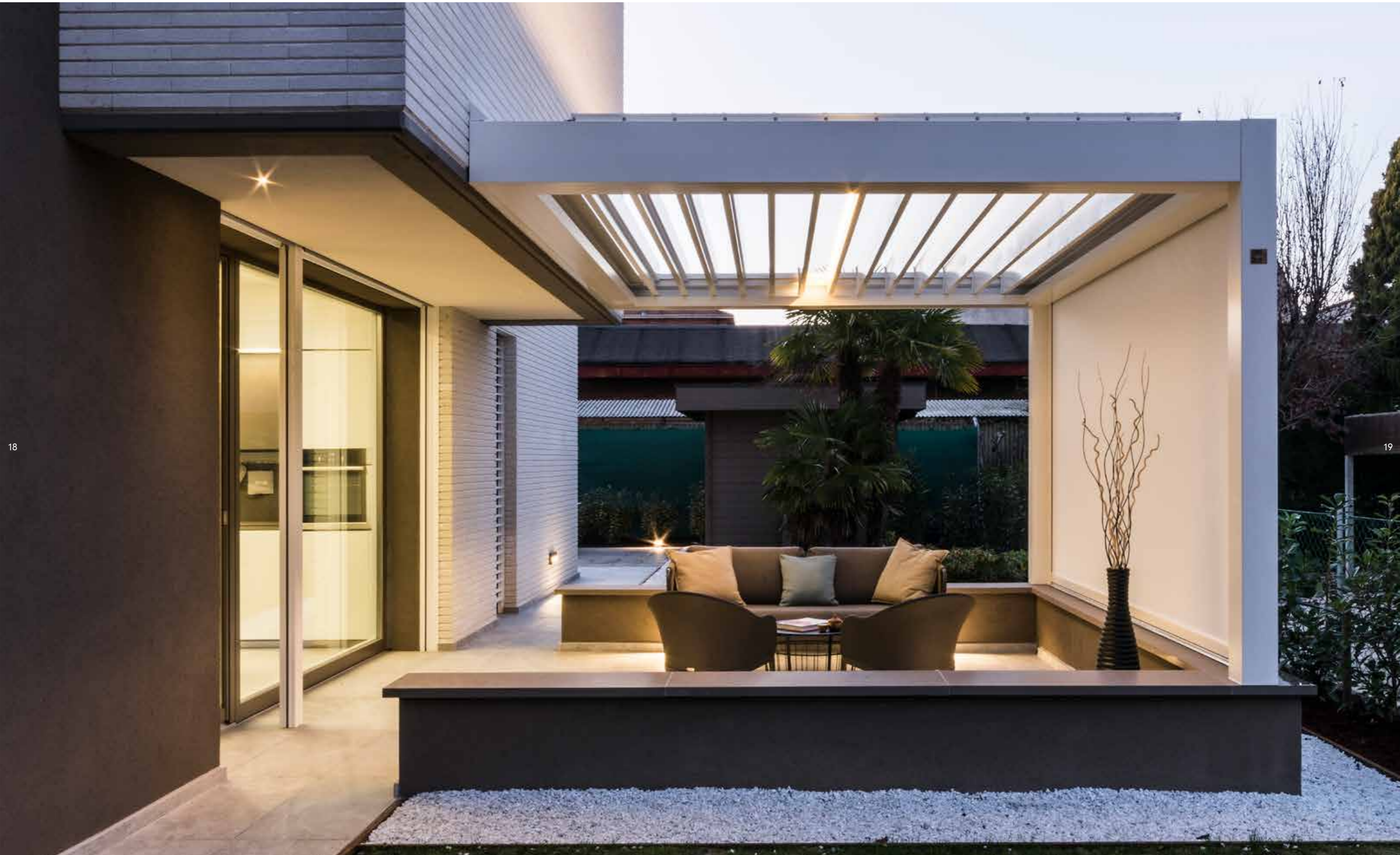
español

Dirección de la rotación de las lamas

nederlands

Draairichting van de lamellen







20

italian

Il motore di Maestro è nascosto alla vista e le lamelle, quando completamente aperte, rimangono visibili all'esterno per soli 9,5 cm.

english

The motor of Maestro is hidden from view and the blades - when fully open - remain visible on the exterior side exceeding the total height by only 9,5 cm.

français

Le moteur du modèle Maestro n'est pas visible et les lamelles restent visibles à l'extérieur sur 9,5 cm seulement, quand elles sont complètement ouvertes.

deutsch

Der Motor des Maestro ist in die Struktur versteckt und die Lamellen haben einen Überstand von nur 9,5 cm - wenn völlig geöffnet.

español

El motor de Maestro está oculto a la vista y las lamas, cuando están completamente abiertas, permanecen visibles en el exterior sólo por 9,5 cm.

nederlands

De motor van de Maestro is aan het zicht onttrokken en wanneer de lamellen volledig geopend zijn, blijven ze aan de buitenkant voor maar 9,5 cm zichtbaar.

italian

Quando completamente chiusa, la copertura superiore è resistente alla pioggia: l'acqua viene eliminata dalle gronde integrate e i pilastri fungono da pluviali.

english

When completely closed, Maestro is water resistant: the water is drained by integrated gutters and the pillars act as drainpipes.

français

Quand elle est complètement fermée, la couverture supérieure résiste à la pluie : l'eau est éliminée par les avant-toits intégrés et les piliers servent à évacuer l'eau de pluie.

deutsch

Wenn die Lamellen geschlossen sind, wird das Wasser über integrierte Rinnen abgeleitet und dienen die Pfosten als Fallrohre.

español

Cuando está completamente cerrada, la cubierta superior es resistente a la lluvia: el agua se elimina por los canalones integrados, y los pilares actúan como tubos de bajada.

nederlands

De bovenste kap van de motor is bestand tegen regen wanneer deze volledig gesloten is: het water wordt tegen gehouden door geïntegreerde goten en pilaren die als afvoer van de regen fungeren.

21



italian

Maestro è disponibile in tutte le colorazioni e finiture già a catalogo Corradi e in alcune interessanti combinazioni bicolore, che conferiscono al prodotto un design accattivante e inaspettato.

english

Maestro is available in all colors and finishes in the Corradi catalog and also in some interesting bicolor combinations which give the product a captivating and unexpected design.

français

Maestro est disponible dans toutes les couleurs et finitions déjà présentes dans le catalogue Corradi et dans quelques associations bicolores intéressantes, qui confèrent au produit un design séduisant et surprenant.

deutsch

Maestro ist in allen Farben und Ausführungen aus dem Corradi Katalog verfügbar und zusätzlich gibt es verschiedene zweifarbige interessante Kombinationen, die dem Produkt ein fesselndes und unerwartetes Design verleihen.

español

Maestro está disponible en todos los colores y acabados del catálogo de Corradi y en algunas combinaciones bicolor muy interesantes, que dotan al producto de un diseño atractivo y original.

nederlands

Maestro is beschikbaar in alle kleuren en met alle afwerkingen die reeds zijn opgenomen in de Corradi brochure en in een aantal interessante bi-color combinaties, die het product voorzien van een aantrekkelijk en onverwacht design.



The Outdoor Alchemist



italian

Maestro può incorporare luci LED nelle lamelle. È possibile anche posizionare le luci direttamente nel perimetro della struttura, creando atmosfere intime e suggestive, per non rinunciare a vivere l'outdoor anche di sera.

english

Maestro can incorporate LED lights into the blades. It is also possible to position the lights directly in the frame of the structure, creating intimate and suggestive atmospheres so that you don't have to give up living your outdoors at night.

français

Maestro peut incorporer des éclairages LED dans les lames. Il est également possible de positionner les lumières directement dans le périmètre de la structure, pour créer une ambiance intime, afin de profiter de son extérieur le soir aussi.

deutsch

LED-Beleuchtung kann in die Lamellen integriert werden. So wird eine intime und gemütliche Atmosphäre geschaffen, wenn man abends das Outdoor-Leben genießt.

español

Maestro puede incorporar luces LED en las lamas. También es posible instalar luces directamente en el perímetro de la estructura, creando una atmósfera íntima y sugerente, para no renunciar a los espacios exteriores de tu hogar ni siquiera de noche.

nederlands

LED verlichting kan in de lamellen worden geïntegreerd. Het is ook mogelijk om de lampen direct in de omtrek van de structuur aan te brengen, waardoor een intieme en suggestieve sfeer wordt gecreëerd en het ook 's avonds mogelijk is om te genieten van het buitenleven.



Bioclimatic Maestro

italian

Entambe le configurazioni - telo o lamelle - rendono possibile accoppiare le strutture senza raddoppiare il pilastro, arrivando quindi a coprire efficacemente e in modo elegante anche superfici considerevoli.

english

Both of the configurations - canvas or blades - allows one to pair the structures without doubling the pillar and being able to efficiently and elegantly cover large surfaces as well.

français

Les deux configurations - toile ou lames - permettent d'associer les structures sans doubler le pilier, afin d'arriver à couvrir les grandes surfaces de manière efficace et élégante aussi.

deutsch

Beide Konfigurationen - Gewebe oder Lamellen - bieten die Möglichkeit Anlagen zu koppeln ohne die Zahl der Pfosten zu verdoppeln. So kann eine große Fläche einfach und elegant überdacht werden.

español

Ambas configuraciones, con toldo o lamas, permiten la posibilidad de emparejar las estructuras sin duplicar los pilares, logrando cubrir de manera eficaz y elegante las superficies más extensas.

nederlands

Beide configuraties - doek of lamellen - maken het mogelijk om de structuren te koppelen zonder verdubbeling van het aantal staanders, waardoor het mogelijk is om ook grote oppervlakken op elegante wijze te overdekken.

24



The Outdoor Alchemist



25

Mirko Cecchi for Marie Claire Maison

Bioclimatic Maestro

Biocliamtic
Alba



Quality
and
concre-
teness.

it Qualità e concretezza. | fr Qualité et concrétisation. | de Qualität und Konkretheit.
es Calidad y funcionalidad. | nl Kwaliteit en duidelijkheid.



italian

Alba è una pergola bioclimatica dotata di lamelle in alluminio, orientabili tramite un radiocomando fino a 150°, che permettono di regolare la quantità di luce e di aria desiderata.

english

Alba is a bioclimatic pergola fitted with aluminum blades that can be oriented up to 150° using a wireless control to adjust light and ventilation.

français

Alba est une pergola bioclimatique équipée de lames en aluminium, orientables au moyen d'une radiocommande jusqu'à 150°, en mesure de régler la quantité de lumière et d'air voulue.

deutsch

Alba ist eine bioklimatische Pergola mit Aluminium-Lamellen, die über eine Fernbedienung bis zu 150° gedreht werden können. So kann die gewünschte Sonnenlichteinstrahlung und Luftmenge reguliert werden.

español

Alba es una pérgola bioclimática dotada de lamas de aluminio, orientables de hasta 150° mediante un mando a distancia, que permiten regular la cantidad de luz y aire deseada.

nederlands

Alba is een bioklimatische pergola voorzien van aluminium lamellen die maximaal 150° kunnen draaien met behulp van een afstandsbediening. Daarmee kan de gewenste hoeveelheid licht en lucht worden geregeld.



30

31

italian

Quando completamente chiusa, la copertura superiore è resistente alla pioggia e l'acqua viene eliminata dalle gronde integrate nei pilastri. Le lamelle sono curve e pensate per convogliare l'acqua ai lati anche quando vengono aperte dopo un temporale.

english

When completely closed, the upper cover is water resistant and the water is drained by a gutter system integrated in the pillars. Blades are convex and meant to channel water toward the sides even when they are opened after a rainstorm.

français

Complètement fermée, la couverture supérieure est résistante contre la pluie et l'eau s'écoule à travers les chéneaux intégrés aux piliers. Les lames sont convexes et peuvent canaliser l'eau vers les côtés, même si elles sont ouvertes après un orage.

deutsch

Wenn die Lamellen geschlossen sind, wird das Wasser über in den Pfosten integrierte Regenrinnen abgeleitet. Die Lamellen sind gebogen und wurden so entwickelt, dass das Wasser seitlich abläuft, auch wenn die Lamellen nach einem Gewitter geöffnet werden.

español

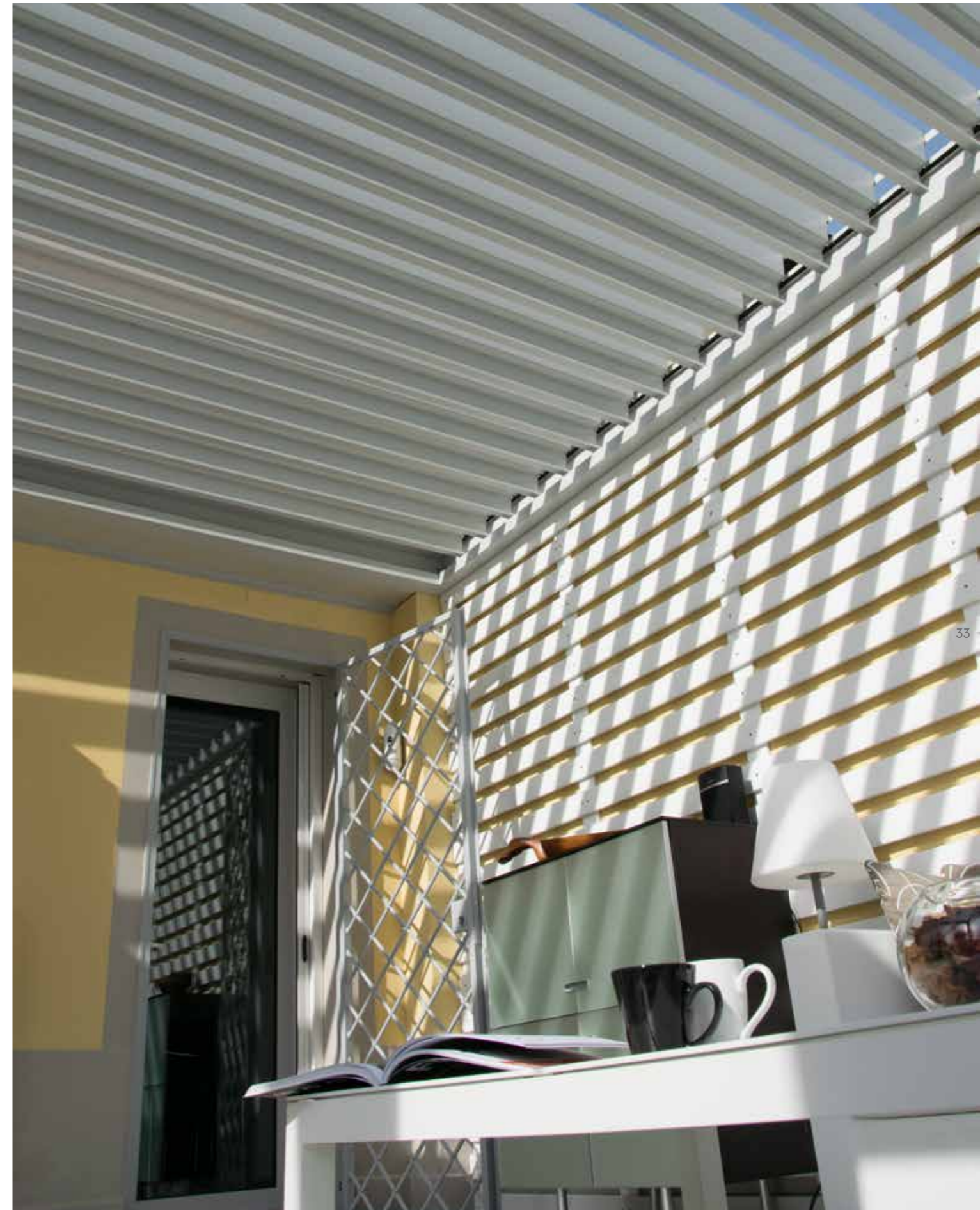
Cuando está completamente cerrada, la cubierta superior es resistente a la lluvia y el agua se elimina mediante canalones integrados a las columnas. Las lamas son convexas y pueden canalizar el agua hacia los laterales incluso al abrirlas después de una tormenta.

nederlands

Het dak is, wanneer gesloten, bestendig tegen regen. Het regenwater wordt afgevoerd door de afvoergoten die in de staanders zijn opgenomen. De lamellen zijn gebogen. Hierdoor vervoeren ze het water naar de zijkanten, ook wanneer ze na een onweersbui worden geopend.



The Outdoor Alchemist



Bioclimatic Alba



34

italian

La struttura di Alba è composta da due profili differenti: quello frontale, montato in parallelo alle lamelle può contenere una gronda, quello longitudinale, perpendicolare alle lamelle, è sempre dotato di gronda e di un rompigoccia che limita lo sgocciolamento dell'acqua. E per una protezione maggiore è possibile completare Alba con le chiusure Corradi.

english

Alba's structure is made up of two different profiles: the front one, parallel to the blades, can contain a gutter system; the longitudinal one, perpendicular to the blades, is always provided with a gutter system and a drip guard that limits water dripping. For more protection you can complete Alba with Corradi's closures.

français

La structure d'Alba se compose de deux profils différents : celui frontal, posé en parallèle aux lames, peut contenir un chéneau, celui longitudinal, perpendiculaire aux lames, est toujours doté de chéneau et d'un casse-goutte pour limiter l'écoulement de l'eau. Pour une protection accrue, il est possible de compléter l'Alba avec les fermetures Corradi.

deutsch

Der Rahmen der Alba besteht aus zwei unterschiedlichen Profilen: dem parallel zu den Lamellen montierten Frontprofil, das auch eine Regenrinne enthalten kann; dem senkrecht zu den Lamellen liegenden Längsprofil, das stets mit einer Regenrinne und einer Abtropfkante versehen ist, die das Tropfen verhindert. Die Pfosten der Alba müssen nicht unbedingt an der Ecke der Anlage positioniert werden. Um einen besseren Sicht- und Sonnenschutz zu erreichen, können seitlich Corradi-Verschlüsse vorgesehen werden.

español

La estructura de Alba está formada por dos perfiles diferentes: el frontal, montado en paralelo a las lamas puede incluir una gárgola, el longitudinal, perpendicular a las lamas está dotado siempre de gárgola y de un rompegotas que limita el goteo del agua. Y para una protección mayor, Alba se puede completar con los cierres de Corradi.

nederlands

De structuur van Alba bestaat uit twee verschillende profielen: het voorprofiel, dat parallel aan de lamellen is geplaatst, kan een afvoergoot bevatten; het profiel in de lengterichting, dat haaks op de lamellen is geplaatst, is tevens voorzien van een afvoergoot en een anti drop system dat voorkomt dat het regenwater kan druppelen. En voor nog meer bescherming kan Alba worden uitgerust met de screens van Corradi.

35



Alba Liberty

italian

Alba riflette una grande attenzione in termini di qualità, semplicità costruttiva, flessibilità di impiego e solidità generale su cui Corradi pone da sempre l'accento.

Con un design lineare ed evergreen, Alba è adatta agli stili architettonici tradizionali così come ai più moderni o contemporanei, e può essere posata in diversi modi: autoportante con quattro pilastri, montata in facciata con pilastri frontali, integrata o in appoggio a vani esistenti, senza pilastri verticali (Alba Liberty).

english

Alba shows great attention to quality, construction simplicity, flexibility of use and general solidity, all characteristics that Corradi has always been focused on.

With a linear and evergreen design, Alba suits all traditional as well as latest modern and contemporary architectural styles, and can be installed in different ways: self-supporting with four pillars, wall-mounted with front pillars, integrated or resting on existing rooms, without vertical pillars (Alba Liberty).

français

Alba signifie une attention importante en termes de qualité, facilité de construction, flexibilité d'utilisation et stabilité générale : depuis toujours les priorités de Corradi.

Grâce à un design linéaire et intemporel, Alba s'adapte aussi bien aux styles architecturaux traditionnels qu'à ceux plus modernes et contemporains, et offre plusieurs modalités de pose : à structure autoporteuse avec quatre piliers, installée en façade avec piliers frontaux, intégrée ou en appui aux espaces existants, sans piliers verticaux (Alba Liberty).

deutsch

Alba bedeutet Qualität, Design, einfachen Zusammenbau, Einsatzflexibilität und Stabilität: Faktoren, auf die Corradi seit jeher Wert legt. Dank ihres einfachen und innovativen Designs

passt sich die bioklimatische Pergola sowohl an die traditionellen als auch an die modernsten oder zeitgenössischen Baustile an. Die Pergola bietet verschiedene Einsatzmöglichkeiten: freistehend mit vier Säulen, an der Fassade befestigt, integrierte Montage in bauseitigen Konstruktionen, ohne Pfosten (Alba Liberty).

español

Alba destina gran atención a calidad, simplicidad de construcción, flexibilidad de uso y solidez general, aspectos que, desde siempre, Corradi ha destacado.

Con un diseño lineal y atemporal, Alba se adapta a los estilos arquitectónicos tradicionales como así también a los más modernos o contemporáneos; se puede instalar de diferentes maneras: autoportante con cuatro columnas, montada en la fachada con columnas frontales, integrada o en apoyo a espacios existentes, sin columnas verticales (Alba Liberty).

nederlands

Alba weerspiegelt grote aandacht op het gebied van kwaliteit, eenvoudige constructie, flexibel gebruik en soliditeit waar Corradi om bekend staat. De bioklimatische pergola Alba heeft een

lineair en tijdloos design. Alba past niet alleen perfect bij traditionele bouwstijlen, maar ook bij de meest hedendaagse of moderne bouwstijlen. Alba kan op diverse manieren worden geplaatst: zelfdragend met vier staanders, gemonteerd op de gevel met staanders aan de voorkant, in of tegen bestaande ruimtes, zonder verticale staanders (Alba Liberty).



38

39



40

italian

Il motore di Alba, montato sul lato longitudinale, è dotato di un carter di protezione che supera l'altezza totale della struttura di 13 cm. Le lamelle, quando completamente aperte, rimangono visibili all'esterno superando l'altezza totale di 9,5 cm.

english

Alba's motor, fitted on the longitudinal side, is provided with a protection case that exceeds by 13 cm the total height of the structure. If blades are set to fully open position, they remain visible on the exterior side exceeding the total height by 9,5 cm.

français

Le moteur d'Alba, installé du côté longitudinal, est équipé d'un carter de protection dépassant de 13 cm la structure totale. Les lames complètement ouvertes restent visibles à l'extérieur en dépassant de 9,5 cm la hauteur totale.

deutsch

Der an der Längsseite montierte Motor der Alba ist mit einer Schutzabdeckung versehen, welche die Gesamthöhe der Struktur um 13 cm überschreitet. Falls vollständig geöffnet, haben die Lamellen einen Überstand von 9,5 cm über die Gesamthöhe der Struktur.

español

El motor de Alba, montado en el lado longitudinal, está dotado de cárter de protección que supera la altura total de la estructura de 13 cm. Cuando están completamente abiertas, las lamas están a la vista del exterior, superando la altura total de 9,5 cm.

nederlands

De motor van Alba is gemonteerd aan de zijde in lengterichting en is voorzien van een beschermkap die 13 cm boven de totale hoogte van de structuur uitsteekt. De volledig geopende lamellen zijn aan de buitenkant zichtbaar en steken met 9,5 cm boven de totale hoogte uit.

41

italian

Alba può essere accoppiata fino a raggiungere le dimensioni di 600 x 605 cm senza pilastri intermedi.

english

Alba can be connected until reaching the dimensions of 600 x 605 cm, with no need of intermediate pillars.

français

Alba peut être combinée jusqu'à atteindre les dimensions de 600 x 605 cm, sans aucun pilier intermédiaire.

deutsch

Alba kann bis zum 600 x 605 cm ohne Zwischenpfosten gekoppelt werden.

español

Alba se puede integrar hasta alcanzar las dimensiones de 600 x 605 cm, sin columnas intermedias.

nederlands

Alba kan worden gekoppeld tot een afmeting van 600 x 605 cm zonder tussenstaanders.





italian

Per continuare a vivere lo spazio esterno anche di sera, si può optare per l'illuminazione a LED montata nelle lamelle. L'illuminazione può essere regolata per ridurre l'intensità luminosa a seconda della situazione.

english

To carry on enjoying your outdoor space even in the evening, you can choose LED lighting that can be fitted in the blades. Lights can be adjusted to reduce intensity according to the situation.

français

Pour exploiter l'espace extérieur le soir aussi, on peut choisir l'éclairage RVB installé dans les lames. L'éclairage peut être gradué aussi pour réduire l'intensité lumineuse selon le scénario.

deutsch

Um auch abends den Außenbereich genießen zu können, kann man die in den Lamellen integrierte LED-Beleuchtung wählen. Diese Beleuchtung ist dimmbar.

español

Para seguir viviendo el espacio exterior también de noche, se puede optar por la iluminación de LED montada en las lamas. La iluminación se puede regular para reducir la intensidad luminosa según la situación.

nederlands

Kies voor led-verlichting in de lamellen om ook 's avonds van uw ruimte buiten te kunnen genieten. De verlichting kan worden geregeld om de intensiteit afhankelijk van de situatie te veranderen.

Biocliamtic
Eteria



Contempo-
rary
comfort.

it Praticità contemporanea. | fr Praticité contemporaine. | de Zeitgenössischer Komfort.
es Practicidad contemporánea. | nl Praktisch hedendaags.



italian

Eteria, figlia del Sole e della ninfa Climene. Nasce da questa leggenda il nome della pergola bioclimatica manuale firmata Corradi, sobria nelle caratteristiche e nobile nelle radici. In alluminio e dotata di lamelle orientabili fino a 120°, Eteria non necessita di elettricità per la movimentazione.

english

Eteria, daughter of the Sun and the nymph Clymene. This myth is the inspiration for the manually-operated bioclimatic pergola by Corradi, featuring a simple and refined design with noble roots. Built in aluminum and fitted with adjustable blades up to 120°, Eteria requires no electricity for opening and closing.

français

Eteria était la fille du Soleil et de la nymphe Clymène. C'est de cette légende que la pergola bioclimatique manuelle signée Corradi tient son nom, car comme elle, son apparente sobriété a de nobles origines. Les lames orientables en aluminium d'Eteria pivotent sur leur axe jusqu'à 120° sans commande électrique.

deutsch

Eteria, die Tochter des Sonnengottes und der Nympe Clymene. Dieser Legende entspringt der Name der manuell betätigten bioklimatischen Pergola von Corradi, eine vom Design her einfache Konstruktion mit edlen Wurzeln. Bis 120 Grad drehbare Alulamellen benötigen für das Verstellen keine Elektrizität.

español

Eteria, hija del Sol y de la ninfa Clímene. De esta leyenda nace el nombre para la pérgola bioclimática de accionamiento manual de Corradi, sobria en sus características pero de raíces nobles. Eteria, realizada en aluminio y con lamas orientables de hasta 120°, no necesita electricidad para funcionar.

nederlands

Eteria, de dochter van de Zon en de nimf Clymene. Deze legende is de oorsprong van de naam van de handbediende bioklimatische pergola van Corradi. Een eenvoudig doch nobel model. Gemaakt van aluminium met lamellen die maximaal 120° kunnen draaien. Eteria kan zonder elektriciteit worden bewogen.



italian

Le lamelle sono piane, per conferire la massima pulizia e linearità alla struttura. Disponibile in moduli di dimensioni fisse 350 x 395 cm, Eteria può essere autoportante o addossata a parete. Entrambe le versioni possono poi essere accoppiate, sia sullo span sia sul pivot. Due i colori tra cui scegliere: antracite e bianco texture, per creare atmosfere minimal ma di grande seduzione, soprattutto nella variante bicolor.

english

Blades are flat to allow the best linearity with the frame. Available in modules with fixed dimensions of 350 x 395 cm, Eteria can be either freestanding or attached to a wall. Both versions can be coupled either on the span or on the pivot. A choice of two colours, anthracite and texture white, create a minimalist aesthetic with an enticing effect especially in the bi-colored version.

français

Les lames sont plates pour faciliter le nettoyage et la linéarité de la structure. Eteria existe en modules de 350 x 395 cm. Elle peut être autoportante ou fixée au mur. Les deux versions peuvent être couplées, aussi bien sur span que sur pivot. Elle est disponible en deux couleurs, anthracite et blanc texture, pour créer des atmosphères minimalistes mais très séduisantes, surtout dans la variante bicolor.

50



The Outdoor Alchemist



51

deutsch

Die Lamellen sind flach und verleihen der Struktur dadurch eine lineare und kubische Form. In Modulen mit Festgröße 350 x 395 cm erhältlich, kann Eteria freistehend oder an der Wand montiert werden. Beide Versionen können gekoppelt werden, sowohl an der Front- als auch an der Längsseite. Nur in zwei Farben erhältlich: Anthrazit und Weiß Strukturlack. Vor allem die zweifarbige Variante (Rahmen & Pfosten Anthrazit und Lamellen Weiß) schaffen eine minimalistische aber verführerische Atmosphäre.

español

Las lamas son lisas y dotan a la estructura de una máxima limpieza y linealidad. Eteria está disponible en módulos de dimensiones no modificables de 350 x 395 cm que pueden ser autoportantes o fijarse a la pared. Las dos versiones luego pueden acoplarse en cualquiera de los lados. Está disponible en dos colores: gris antracita y blanco texture, para crear atmósferas minimalistas pero atractivas, sobre todo en la variante bicolor.

nederlands

De lamellen zijn vlak. Ze geven de structuur een strak en lineair aanzicht. Eteria is verkrijgbaar in modules van 350 x 395 cm en kan zowel zelfdragend worden gemonteerd als tegen een wand worden geplaatst. De beide versies kunnen worden gecombineerd, zowel op de span- als op de pivotzijde. Verkrijgbaar in twee kleuren: antraciet en texture wit voor de creatie van een strakke doch aantrekkelijke atmosfeer, met name in de tweekleurige versie.

Bioclimatic Eteria

italian

A lamelle completamente chiuse, Eteria è resistente all'acqua, che viene eliminata grazie alle gronde integrate nei travi e nei pilastri. La direzione di apertura delle lamelle può essere definita in fase di acquisto: questo permette di scegliere tra una maggiore protezione dal sole o - al contrario - la massima luminosità possibile nello spazio sottostante, assecondando le esigenze climatiche o i gusti personali.

english

When the blades are fully closed, Eteria is resistant to water, which is eliminated through eaves integrated into the beams and columns. The direction in which the blades open can be decided when making the order. This allows the choice for either greater protection from the sun or for maximum brightness in the space below, according to climatic requirements or personal taste.

français

En position fermée, les lames s'emboîtent entièrement, de sorte qu'Eteria abrite de la pluie qui s'écoule par les gouttières intégrées dans les poutres et les poteaux.

L'orientation de l'ouverture des lames peut être définie à l'achat. En effet, il est possible de choisir entre une protection majeure du soleil ou au contraire, opter pour le maximum de luminosité sous la pergola, en fonction des conditions climatiques ou des goûts personnels.

52

deutsch

Wenn die Lamellen geschlossen sind, wird das Wasser über integrierte Regenrinnen in den Pfosten abgeleitet.

Die Öffnungsrichtung der Lamellen kann beim Kauf festgelegt werden: auf diese Weise kann man einen größeren Sonnenschutz bzw. eine größere Sonneneinstrahlung wählen - je nach dem Klima und dem persönlichen Geschmack.

español

Con las lamas completamente cerradas, Eteria es resistente al agua, que luego se elimina fácilmente gracias a los canalones integrados en las vigas y las columnas.

La dirección de apertura de las lamas puede definirse en el momento de la compra; de esta manera, se puede elegir entre una mayor protección contra el sol o una máxima luminosidad en el espacio subyacente, en función del clima o los gustos personales.

nederlands

Met volledig gesloten lamellen is Eteria waterbestendig.

Het regenwater wordt afgevoerd door de afvoergoten die in de balken en standers zijn opgenomen.

De richting waarin de lamellen geopend worden, kan tijdens de aankoop worden bepaald: op deze manier kan worden gekozen voor meer bescherming tegen de zon of - in tegenstelling - voor zo veel mogelijk licht in de onderstaande ruimte, naargelang de klimaatomstandigheden of persoonlijke smaak.



53